

SAIVOD



CG-226

CAFETERA DE GOTEO

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR EL APARATO Y CONSERVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

1. Utilice el aparato solo para el uso previsto. Un uso inadecuado podría derivar en descargas eléctricas, incendios o lesiones graves y podría invalidar la garantía.

2. Este aparato es solo para uso doméstico. No es apto para uso comercial, industrial ni en exteriores.

3. Utilice el aparato solo para preparar café de filtro.

4. Este aparato está pensado para utilizarse en el hogar y usos similares como:

- Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo similares.
- Granjas.
- Hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Alojamientos tipo «bed and breakfast».

5. **¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!** No sumerja la cafetera, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Nunca ponga las partes eléctricas del aparato bajo el agua del grifo (ver LIMPIEZA Y CUIDADO).

6. Asegúrese de que el agua no supera la marca de llenado máximo (MÁX 1.25 L) del aparato.

7. **¡ATENCIÓN!** No encienda la cafetera a no ser que contenga al menos la cantidad mínima de agua [2 tazas]. Llene siempre el depósito de agua antes de enchufar el aparato. Nunca utilice el aparato si no tiene agua dentro.

8. Llene el aparato solo con agua potable fría.

9. **¡AVISO!** Asegúrese de que la tapa está completamente cerrada y la cafetera está en la placa térmica antes de encender el aparato.

10.El uso de accesorios o piezas que no sean los suministrados con el aparato podría dar lugar a lesiones, incendios o daños e invalida la garantía.

11.No deje nunca el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.

12.PELIGRO DE QUEMADURAS:

- No toque las superficies calientes. Utilice las asas, botones o controles.

- Mantenga las manos y el rostro a una distancia segura del vapor que desprende la cafetera y tenga cuidado al servir el café caliente Vierta lentamente y no incline la cafetera para evitar salpicaduras.

- Preste mucha atención al mover la cafetera si contiene café caliente.

- Sigue existiendo riesgo de escaldadura mucho tiempo después de haber preparado el café.

13.No abra la tapa mientras se está preparando el café.

14.Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento indicadas en el apartado de LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO de este manual de instrucciones.

15.No utilice el aparato si está dañado, se ha caído o no funciona correctamente. Lleve el aparato al centro de servicio autorizado más próximo para que lo examinen, reparen o realicen los ajustes eléctricos y mecánicos necesarios.

16.¡ATENCIÓN! No intente reparar usted mismo la cafetera. Para cuestiones de mantenimiento y reparaciones, póngase en contacto con el punto de venta, el fabricante o un centro autorizado.

17.¡RIESGO DE ASFIXIA! MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS – Guarde todo el material del envase fuera del alcance de bebés y niños.

18. Una advertencia sobre posibles lesiones por mal uso.
19. La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
20. El aparato no debe sumergirse.
21. La cafetera no deberá colocarse dentro de un armario mientras esté en uso.
22. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
23. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
24. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

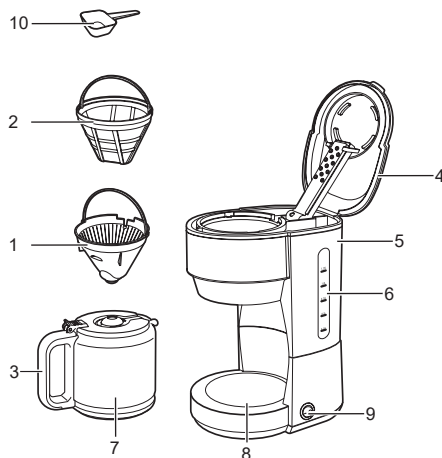
Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

25. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1.Cesta de filtrado 2.Filtro permanente 3.Asa

4.Tapa [permite acceder al compartimento del filtro y al depósito de agua] 5.Depósito de agua [1,25L]

6.Indicador del nivel de agua 7.Cafetera 8.Placa térmica 9.Interruptor ENCENDIDO/APAGADO

10.Cucharilla de café [6 g]

ANTES DEL PRIMER USO

- Retirar todos los envoltorios.
- Desenvuelva todas las partes y compruebe que no se haya producido ningún daño durante el transporte. Si alguna parte falta o está dañada, no utilice el aparato y devuélvalo al punto de venta inmediatamente.
- Asegúrese de retirar la cucharilla de café guardada en el compartimento del filtro.
- Enjuague la cafetera con agua. No añada café. Llene el depósito de agua hasta la marca MÁX, hierva y deseche el agua. Repetir 2-3 veces. Limpie y seque todas las partes a fondo (→ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

INSTRUCCIONES DE USO

La cafetera puede preparar 10 tazas de café con 1,25 l de agua. Puede utilizar el filtro permanente suministrado o usar filtros de café estándar (tamaño 1 x 4). La placa térmica automática mantiene el café caliente hasta 30 minutos.

MONTAR Y USAR LA CAFETERA

1. Abra la tapa.

2. Coloque el filtro de café:

a. Coloque la cesta de filtrado en el compartimento del filtro. Coloque un filtro de papel en la cesta de filtrado.

b. Coloque el filtro permanente en la cesta de filtrado dentro del compartimento del filtro.

3. Eche café molido en el filtro .

NOTA: Recomendamos utilizar 1 cucharada para 1 taza de café y después ajustar según su gusto personal.

4. Llene el depósito de agua con agua corriente fría hasta el nivel deseado según se muestra en el indicador del nivel de agua .

NOTA: Asegúrese de que el agua supera el nivel mínimo [2 tazas] y que está por debajo de la marca de máximo [MÁX 1,25 L / 10 tazas].

5. Cerrar la tapa.

6. Coloque la cafetera sobre la placa térmica, asegurándose de que está en la posición correcta.

7. Enchufe el cable de alimentación [10] a la red eléctrica.

8. Empuje el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hacia la marca I en el lateral derecha para encender la cafetera.

- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [9] se ilumina cuando la cafetera está encendida.

9. Una vez que el café se haya filtrado y esté en la cafetera , la placa térmica lo mantendrá caliente durante 30 minutos, tras lo cual se apagará automáticamente.

10. Para apagar manualmente la cafetera en cualquier momento mientras la usa o después de hacerlo, lleve el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la izquierda hasta la marca O y el indicador luminoso se apagará.

11. Desenchufe la cafetera cuando no la esté utilizando.

PRECAUCIÓN

- Nunca coloque una cafetera vacía sobre la placa caliente [8] mientras aún esté caliente.

- Sirve el café lentamente, asegurándote de que la cafetera nunca esté en un ángulo superior a 45 grados para evitar derramar el café y posiblemente quemarte.

- No llene demasiado la cafetera, ya que el café caliente podría salpicar.

PAUSAR PARA SERVIR

La función «pausar para servir» le permite servirse una taza de café antes de que haya finalizado el proceso de preparación. Cuando retire la cafetera, el aparato pausará el proceso de preparación y lo reanudará cuando vuelva a colocar la cafetera. Asegúrese de no retirar la cafetera durante más de 30 segundos.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

AVISO

- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

- No sumergir la cafetera, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Nunca los aclare bajo el grifo ni los exponga a la humedad.

- Nunca utilice disolventes, productos químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos punzantes o estropajos para limpiar el aparato.

- No meta ninguna parte de este aparato en el lavavajillas.

LIMPIEZA GENERAL

1. Abra la tapa, saque los filtros y tire el café molido usado y el filtro de papel (si lo ha usado).

2. Retire la cafetera y deseche cualquier café que contenga.

3. Limpie el filtro y la cafetera con una paño suave y agua caliente con lavavajillas suave. Aclare con agua limpia para eliminar todos los restos de jabón y séquelos bien.

4. Limpie el exterior de la cafetera y el interior del compartimento del filtro con un paño suave humedecido con agua o una solución con lavavajillas suave. Séquela completamente con un paño suave y seco.

NOTA: Pueden acumularse gotitas en el compartimento del filtro o en la parte inferior de la tapa. Séquelos después de cada uso.

5. Llene periódicamente el depósito de agua con agua fría para aclararlo. El depósito de agua no se puede extraer. Vuelque el depósito de agua para vaciarlo lleve el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición I y hágala funcionar durante un ciclo de preparación. Asegúrese de que la cafetera y los filtros vacíos están en su lugar.

NOTA: No limpie el depósito de agua con paños ni con detergentes, ya que podrían dejar residuos que obstruyan la cafetera.

ELIMINACIÓN DE LA CAL

La cal está presente en el agua corriente y se acumulará con el paso del tiempo, dependiendo de la dureza del agua de su zona.

Limpie la cal de su cafetera cada 3 meses si vive en una zona con agua blanda o una vez al mes si vive en una zona con agua dura. La eliminación habitual de la cal garantiza un funcionamiento adecuado, la longevidad del producto y ahorra energía.

Para eliminar la cal con una solución anticalcárea disponible en el mercado:

- Elija un anticalcáreo apto para cafeteras de plástico y siga las instrucciones del envase.
- Asegúrese de que aclara completamente la cafetera después de quitar la cal para eliminar cualquier residuo químico.

Para eliminar la cal con vinagre blanco:

1. Abrir la tapa.
2. Llene el depósito de agua hasta el nivel MÁX con una solución de vinagre compuesta al 50 % por agua y al 50 % por vinagre blanco. Puede aumentar la cantidad de vinagre si su cafetera está especialmente sucia.
3. Asegúrese de que la cafetera y los filtros vacíos están en su lugar.
4. Lleve el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición I de encendido para que comience a funcionar.
5. Después de preparar 2 tazas, lleve el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición 0 de apagado y deje que la solución repose durante 15 minutos.
6. Repetir los pasos 4 y 5 hasta que el depósito de agua esté vacío.
7. Llene el depósito de agua con agua corriente y póngala en funcionamiento al menos 3 veces para eliminar cualquier resto de la solución de vinagre.

CONSEJOS PARA REDUCIR LA ACUMULACIÓN DE CAL

- Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
- No deje agua en el interior del depósito de agua de un día para otro.
- Utilice agua filtrada en lugar de agua del grifo o agua mineral.



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR E GUARDEAS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

1. Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina. A utilização inadequada pode resultar em choque elétrico, incêndio ou lesões graves e pode anular a garantia.

2. Este aparelho é apenas para utilização doméstica. Não é adequado para utilização comercial, industrial ou no exterior.

3. Utilize apenas o aparelho para fazer café com filtro.

4. Este aparelho destina-se a ser utilizado em residências e outras aplicações semelhantes, como:

- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Turismo de habitação.
- Hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.

5. PERIGO DE ELETROCUSSÃO! Não submerja a máquina de café, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou quaisquer outros líquidos. Nunca colocar peças elétricas do aparelho sob água corrente [consultar LIMPEZA E CONSERVAÇÃO].

6. Certifique-se de que não enche a máquina com água acima da marca de nível máximo [MAX 1,25L] no aparelho.

7. ATENÇÃO! Não ligue a máquina de café sem que esta tenha água até ao nível mínimo [2 chávenas]. Encha sempre o reservatório de água antes de ligar a ficha da máquina na tomada. Nunca coloque em funcionamento o aparelho sem água no seu interior.

8. Encha o aparelho apenas com água potável fria.

9. ATENÇÃO! Certifique-se de que a tampa está totalmente fechada e a cafeteira está na placa de aquecimento antes de

ligar a máquina de café.

10. A utilização de acessórios ou conexões que não sejam as peças originais fornecidas com este aparelho pode resultar em lesões, incêndio ou danos e anulará a garantia.

11. Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante a utilização.

12. PERIGO DE QUEIMADURAS:

- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas, botões ou teclas.

- Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura de escapes de vapor e tenha cuidado ao despejar o café quente da cafeteira. Despeje lentamente e não incline a cafeteira para evitar salpicos.

- Se a cafeteira tiver café quente, deve ter extremo cuidado ao deslocar a mesma.

- O perigo de escaldões permanece durante muito tempo após o café estar pronto.

13. Não abra a tampa enquanto o café se encontra a ser preparado.

14. Siga as instruções de limpeza e manutenção apresentadas na secção LIMPEZA E CONSERVAÇÃO deste manual de instruções.

15. Não usar o aparelho se estiver danificado, se tiver caído, ou estiver avariado. Devolva o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste elétrico ou mecânico.

16. **AVISO!** Não tente efetuar você mesmo a reparação da sua máquina de café. Para assistência técnica e reparações, contacte o revendedor, o fabricante ou um centro autorizado de assistência técnica.

17. **RISCO DE SOFUCAÇÃO! MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**
Mantenha todos os materiais de acondicionamento fora do

alcance de bebês e crianças.

18. Um aviso sobre possíveis lesões decorrentes do uso indevido.

19.º A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após a utilização.

20. O aparelho não deve ser mergulhado.

21.º A cafeteira não deve ser colocada dentro de um armário quando está a ser utilizada.

22.º A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

23. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas qualificadas para evitar riscos.

24. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos.

A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos e sob supervisão.

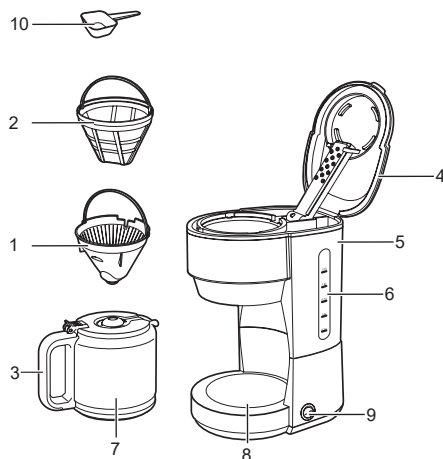
Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.

25.º Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



- 1.Cesto do filtro 2.Filtro permanente 3.Pega
4.Tampa [dá acesso ao compartimento do filtro e ao reservatório de água]
5.Reservatório de água [1.25L] 6.Mostrador de nível de água 7.Cafeteira 8.Placa de aquecimento
9.Interruptor ON/OFF [Ligar/Desligar] 10.Colher de café [6 gr.]

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova todas as embalagens do aparelho.
- Desembale todas as peças e verifique a existência de danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Em caso de peças danificadas ou em falta, não utilize o aparelho e devolva imediatamente ao seu revendedor.
- Certifique-se de retirar a colher de café armazenada no compartimento do filtro.
- Lave a máquina de café com água. Não adicione café. Encha o reservatório de água [5] até à marca de nível MAX, faça o café [sem água] e deite fora a água. Repita 2-3 vezes. Limpe e seque completamente todas as peças [→ LIMPEZA E CONSERVAÇÃO].

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

A máquina de café pode confeccionar 10 chávenas de café a partir de 1,25 L de água.

Pode usar o filtro permanente fornecido ou insira filtros de café normais. [tamanho 1 x 4]. A placa de aquecimento automática mantém o café quente até 30.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ

1. Abra a tampa
2. Inserir o filtro de café:
 - a. Coloque o cesto do filtro no compartimento do filtro. Coloque um filtro de papel no cesto do filtro.
 - b. Insira o filtro permanente no cesto do filtro no compartimento do filtro.
3. Adicione café moído no filtro.

NOTA: Recomendamos usar 1 colher de sopa rasa por 1 chávena de café e ajuste consoante o seu gosto pessoal.

4. Encha o reservatório de água com água potável fria até ao nível pretendido conforme nível conforme exibido no mostrador de nível de água.

NOTA: Certifique-se de que o nível de água se encontra acima do nível mínimo (2 chávenas) e abaixo da marca de nível máximo (MAX 1,25 L / 10 chávenas).

5. Feche a tampa.

6. Coloque a cafetaria sobre a placa de aquecimento certificando-se que se encontra na posição correta.

7. Ligue o cabo de alimentação na tomada elétrica.

8. Prima o interruptor ON/OFF para a direita no sentido da marca I para ligar a máquina de café.

- O interruptor ON/OFF ilumina-se quando a máquina de café se encontra ligada.

9. Assim que o café for filtrado para a cafeteira, a placa de aquecimento (8) irá mantê-lo aquecido durante 30 minutos, após os quais se desligará automaticamente.

10. Para desligar manualmente a máquina de café em qualquer momento durante ou após a utilização, prima o interruptor ON/OFF para a esquerda no sentido da marca 0 e a luz indicadora desligase.

11. Desligue a máquina de café da tomada elétrica quando não estiver em utilização.

ATENÇÃO

- Nunca coloque uma cafetaria vazia sobre a placa de aquecimento enquanto esta ainda estiver quente.
- Despeje o café lentamente, garantindo que a cafetaria nunca se encontre num ângulo superior a 45 graus para evitar derramar o café e possivelmente queimar-se.
- Não encha demasiado a máquina de café pois o café quente pode transbordar da cafeteira.

PAUSAR E VERTER

A função pausar e verter permite servir uma chávena de café antes de estar concluído o processo da confeção do café. Quando remove a cafeteira, o aparelho pausará o processo da confeção do café e recomeçará quando recolocar a cafeteira. Certifique-se de que não remove a cafeteira durante mais de 30 segundos.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATENÇÃO

- Desconecte sempre o aparelho da tomada elétrica da parede e deixe arrefecer antes de o limpar.
- Não submerja a máquina de café, o cabo de alimentação ou a ficha em água, ou quaisquer outros líquidos. Não os enxague debaixo da torneira ou os exponha a humidade.
- Nunca utilize solventes, produtos químicos ou agentes de limpeza abrasivos, escovas metálicas, objetos pontiagudos ou esfregões abrasivos para limpar o aparelho.
- Não coloque qualquer peça ou parte deste aparelho na máquina de lavar louça.

LIMPEZA GERAL

1. Abra a tampa, retire os filtros e deite fora o café moído usado e o filtro de papel (se usar).

2. Remova a cafetaria e despeje qualquer resto de café.

3. Limpe o filtro e a cafeteria com um pano macio em água morna com detergente suave. Enxague com água limpa para remover todos os resíduos de detergente e seque completamente.

4. Limpe o exterior da máquina de café e o interior do compartimento do filtro com um pano macio humedecido com água ou uma solução de detergente suave. Seque completamente com um pano macio e seco.

NOTA: Podem acumularse gotas de água no compartimento do filtro ou na parte de baixo da tampa. Seque após cada utilização.

5. Encha periodicamente o reservatório de água com água fria para o enxaguar. O reservatório de água não é removível. Inclíneo para despejar a água ou prima o interruptor ON/OFF para a posição de ligado I coloque em funcionamento a máquina de café durante um ciclo de confeção de café. Certifique-se de que a cafeteria e os filtros vazios estão no seu devido lugar.

NOTA: Não limpe o reservatório de água com um pano ou detergente, uma vez que pode deixar resíduos que podem entupir a máquina de café.

DESCALCIFICAÇÃO

O calcário encontra-se na água da torneira e acumula-se durante um período de tempo, dependendo da dureza ou suavidade da água na sua área.

Descalcifique a sua máquina de café uma vez a cada três meses se viver em zona com água macia, ou uma vez a cada dois meses se viver em zona com água dura. A descalcificação regular assegura o funcionamento correto, a longevidade do produto e a poupança energética.

Para descalcificar com uma solução de descalcificação disponível no mercado:

- Escolha um descalcificador adequado para máquinas de café de plástico e siga as instruções na embalagem.
- Certifique-se de enxaguar totalmente a máquina de café após a descalcificação para eliminar eventuais resíduos de produtos químicos.

Para descalcificar com vinagre branco:

1. Abra a tampa.
2. Encha o reservatório de água até ao nível MAX com uma solução de vinagre de 50 por cento de água e 50 por cento de vinagre branco. Se a sua máquina de café estiver particularmente suja, pode aumentar a quantidade de vinagre.
3. Certifique-se de que a cafeteria e os filtros vazios estão no seu devido lugar.
4. Prima o interruptor ON/OFF para a posição I para iniciar a confeção do café.
5. Após confeccionar 2 chávenas, prima o interruptor ON/OFF para a posição 0 e deixe ficar a solução durante 15 minutos.
6. Repita os passos 4 e 5 até esvaziar o reservatório de água.
7. Encha o reservatório com água potável e confeccione café (sem café) pelo menos 3 vezes para remover eventuais vestígios da solução de vinagre.

DICAS PARA REDUZIR A ACUMULAÇÃO DE CALCÁRIO

- Esvazie o reservatório de água após cada utilização.
- Não deixe ficar água durante a noite no reservatório de água.
- Use água filtrada em vez de água da torneira ou água mineral.



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 de 16 de novembro (legislação espanhola) outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibrações, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. Use the appliance only for its intended purpose. Improper use may result in an electric shock, fire or serious injury and may void the warranty.
2. This appliance is for household use only. It is not suitable for commercial, industrial, or outdoor use.
3. Only use the appliance to make filter coffee.
4. This appliance is intended to be used in households and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - Farmhouses.
 - Hotels, motels, and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
5. **DANGER OF ELECTROCUTION!** Do not immerse the coffee maker, power cord or plug in water or any other liquids. Never place electrical parts of the appliance under running water (see **CLEANING AND CARE**).
6. Ensure that the water is not filled above the maximum mark (MAX 1.25 L) on the appliance.
7. **CAUTION!** Do not switch the coffee maker on unless it is filled with the minimum amount of water [2 cups]. Always fill the water tank before plugging the appliance into the wall socket. Never operate the appliance without any water inside it.
8. Only fill the appliance with cold, fresh drinking water.
9. **CAUTION!** Ensure that the lid is fully closed and the coffee pot is on the hot plate before switching the coffee maker on.
10. The use of accessories or fittings other than the original

parts supplied with this appliance may result in an injury, fire or damage and will void the warranty.

11. Never leave the appliance unattended while it is in use.

12. DANGER OF BURNS:

- Do not touch hot surfaces. Use handles, buttons or knobs.
- Keep your hands and face at a safe distance from escaping steam and use caution when pouring hot coffee from the coffee maker. Pour slowly and do not over tilt the coffee pot to prevent splashes.
- Extreme caution must be used when moving the coffee maker if it contains hot coffee.
- The scalding hazard remains long after the coffee has brewed.

13. Do not open the lid during the brewing process.

14. Follow the cleaning and maintenance instructions detailed in the **CLEANING AND CARE** section of this instruction manual.

15. Do not use the appliance if it is damaged, dropped or malfunctions. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

16. WARNING! Do not attempt to repair the coffee maker yourself. For servicing and repairs, contact the retail outlet, the manufacturer, or an authorized center.

17. RISK OF SUFFOCATION! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN – Keep all packaging materials out of the reach of babies and children.

18. A warning of potential injury from misuse.

19. The heating element surface is subject to residual heat after use.

20. The appliance must not be immersed.

21. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in

use.

22. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

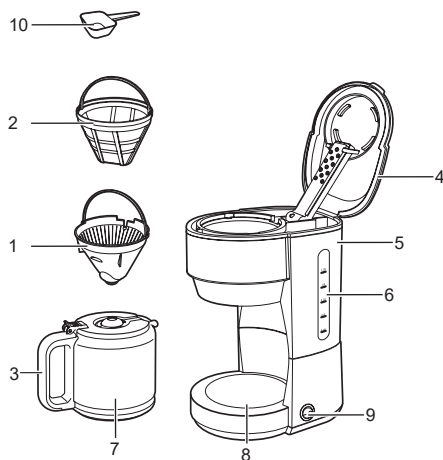
23. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

24. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

25. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

DESCRIPTION OF PARTS



1. Filter basket 2. Permanent filter 3. Handle

4. Lid [provides access to the filter compartment and water tank]

5. Water tank [1.25L] 6. Water level gauge 7. Coffee pot 8. Hot plate 9. ON/OFF switch

10. Coffee spoon [6 g]

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging from the appliance.
- Unpack all parts and check for damage that may have occurred during transport. If any parts are damaged or missing, do not use the appliance and return it to your retail outlet immediately.
- Make sure you remove the coffee spoon stored in the filter compartment.
- Flush through the coffee maker with water. Do not add coffee. Fill the water tank up to the MAX mark, brew and then discard the water. Repeat 2-3 times. Clean and dry all parts thoroughly (→ CLEANING AND CARE).

OPERATING INSTRUCTIONS

The coffee maker can brew 10 cups of coffee from 1.25 L of water. You can use the permanent filter provided or insert regular coffee filters [size 1 x 4]. The automatic hot plate keeps coffee warm for up to 30 minutes.

ASSEMBLING AND USING THE COFFEE MAKER

1. Open the lid.
2. Insert the coffee filter:
 - a. Place the filter basket in the filter compartment. Place a paper filter into the filter basket.
 - b. Insert the permanent filter into the filter basket in the filter compartment.
3. Add ground coffee to the filter.

NOTE: We recommend using 1 level tablespoon per 1 cup of coffee and then adjust according to your personal

taste.

4. Fill the water tank with cold drinking water to the desired level as shown on the water level gauge.

NOTE: Ensure the water level is above the minimum level (2 cups) and below the maximum marking (MAX 1.25 L / 10 cups).

5. Close the lid.

6. Place the coffee pot on the hot plate making sure it is in the correct position.

7. Plug the power cord into the wall socket.

8. Press the ON/OFF switch right towards the I marking to turn on the coffee maker.

- The ON/OFF switch illuminates when the coffee maker is on.

9. Once the coffee has filtered through to the coffee pot, the hot plate will keep it warm for 30 minutes after which it will automatically turn off.

10. To manually switch off the coffee maker at any time during or after use, press the ON/OFF switch left towards the 0 marking and the indicator light turns off.

11. Unplug the coffee maker from the wall socket when it is not in use.

CAUTION

- Never place an empty coffee pot on the hot plate (8) while it is still warm.

- Pour the coffee slowly, ensuring the coffee pot is never at more than a 45-degree angle to prevent spilling the coffee and possibly scalding yourself.

- Do not overfill the coffee maker, as hot coffee may splash out from the coffee pot.

PAUSE AND POUR

The pause-and-pour function allows you to pour a cup of coffee before the brewing process has finished. When you remove the coffee pot, the appliance will pause the brewing process, and then recommence when you replace the coffee pot. Make sure you do not remove the coffee pot for more than 30 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION

- Always unplug the appliance from the wall socket and let it cool down before cleaning.

- Do not immerse the coffee maker, power cord or plug in water or other liquids. Never rinse them under the tap or expose them to moisture.

- Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the appliance.

- Do not put any part of this appliance in the dishwasher.

GENERAL CLEANING

1. Open the lid, take out the filters and throw away the used ground coffee and paper filter (if using).

2. Remove the coffee pot and pour away any leftover coffee.

3. Clean the filter and the coffee pot with a soft cloth in warm water with mild detergent. Rinse with clean water to remove all soap residues and dry thoroughly.

4. Wipe the outside of the coffee maker and the interior of the filter compartment with a soft cloth moistened with water or mild detergent solution. Dry completely with a soft, dry cloth.

NOTE: Water droplets may build up in the filter compartment or on the underside of the lid. Wipe dry after each use.

5. Periodically fill the water tank with cold water to rinse it. The water tank is not removable. Tip the water out to empty it or press the ON/OFF switch to the on position I and run the coffee machine through a brewing cycle. Make sure the coffee pot and the empty filters are in place.

NOTE: Do not clean the water tank with a cloth or detergent as this may leave residues that can clog your coffee maker.

DESCALING

Limescale is present in tap water and will build up over a period of time depending on how hard or soft the water is in your area.

Descale your coffee maker once every 3 months if you live in an area with soft water, or once every month if you live in an area with hard water. Regular descaling ensures proper function, product longevity and saves energy.

To descale with a commercially available descaling solution:

- Choose a descaler suitable for plastic coffee makers and follow the package instructions.
- Make sure you rinse the coffee maker fully after descaling to flush out any chemical residues.

To descale with white vinegar:

1. Open the lid.
2. Fill the water tank to the MAX level with a vinegar solution of 50 percent water and 50 percent white vinegar. You can increase the amount of vinegar if your coffee maker is particularly dirty.
3. Make sure the coffee pot and the empty filters are in place.
4. Press the ON/OFF switch to the on position I to start brewing.
5. After brewing 2 cups, press the ON/OFF switch to the off position 0 and let the solution stand for 15 minutes.
6. Repeat steps 4 and 5 until the water tank is empty.
7. Fill the water tank with fresh water and brew at least 3 times to remove any trace of the vinegar solution.

Tips to reduce scale build up:

- Empty the water tank after each use.
- Do not allow water to stand overnight in the water tank.
- Use filtered water instead of tap water or mineral water.



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Every one of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

ES Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor.
Tel. Asistencia: [+34] 900 363 900.

PT Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipulados na DL 84/2021. Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.
Tel. Assistência: [+34] 900 363 900.

EN This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 [Spanish legislation]. For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor.
Tel. Assistance: [+34] 900 363 900.

220-240V~ 50-60 Hz 1000 W

El Corte Inglés S.A.

Hermosilla 112, 28009 Madrid
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895
Fabricado en China / Fabricado na China

Made in China.
clientes@elcorteingles.es

